

مجلس الأمن

السنة التاسعة والأربعون



الجلسة ٣٤٦٤

الاثنين، ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤، الساعة ١٧/٥٥
نيويورك

الرئيس:	السيدة ألبرايت	(الولايات المتحدة الأمريكية)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد لافروف
	الأرجنتين	السيد كارديناس
	إسبانيا	السيد لاكلوسترا
	باكستان	السيد ماركر
	البرازيل	السيد ساردنبرغ
	الجمهورية التشيكية	السيد روفنسكي
	جيبوتي	السيد علهاي
	رواندا	السيد باكوراموتسا
	الصين	السيد لي جاوشنغ
	عمان	السيد الحارثي
	فرنسا	السيد مريميه
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية	السيد ديفيد هناي
	نيجيريا	السيد أيواه
	نيوزيلندا	السيد وونغ

جدول الأعمال

الحالة في موزامبيق

9487177

94-87177

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إرسال التصويبات بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى: Chief, Verbatim Reporting Section, Room C-178 مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر.

افتتحت الجلسة الساعة ١٧/٥٠

أمام أعضاء المجلس الوثيقة S/1994/1323 التي تتضمن نص مشروع قرار أعد في سياق مشاورات المجلس السابقة.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

أفهم أن المجلس مستعد للمشروع في التصويت على مشروع القرار (S/1994/1323) المعروض عليه.

الحالة في موزامبيق

إذا لم أسمع اعتراضاً، فسأطرح الآن مشروع القرار للتصويت.

الرئيسة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ المجلس بأني تلقيت رسالة من ممثل موزامبيق يطلب فيها دعوته للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقاً للممارسة المتبعة أزمع، بموافقة المجلس، دعوة هذا الممثل للاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت، وفقاً للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

نظراً لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك.

أجري التصويت برفع الأيدي.

نظراً لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، الأرجنتين، اسبانيا، باكستان، البرازيل، الجمهورية التشيكية، جيبوتي، رواندا، الصين، عُمان، فرنسا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية، نيجيريا، نيوزيلندا، الولايات المتحدة الأمريكية

بدعوة من الرئيسة شغل السيد أفونسو (موزامبيق) مقعداً على طاولة المجلس.

الرئيسة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هناك ١٥ صوتاً مؤيداً. اعتمد مشروع القرار بالإجماع باعتباره القرار ٩٦٠ (١٩٩٤).

الرئيسة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

يجتمع مجلس الأمن وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

رفعت الجلسة الساعة ١٧/٥٥